

1:72



www.mistercraft.eu

D-213

Hawker 'Tempest' Mk.V

GB. At the end of World War II, the Tempest Mk. V was the most powerful fighter in the RAF. The 486th Sqn (RNZAF) was the first to fly the Tempest, and together with 3rd and 56th squadrons they formed the 150th Fighter Wing. Going into service in the spring of 1944, the first victory occurred on June 8th, 1944 when Wing Commander Beaumont of 56th squadron shot down a Me Bf-109G. Two other kills occurred that day with Flight-Lieutenant Moore and Pilot officer Whitman each downing a German Fighter. The 150th fighter wing was also actively involved in the air defense of Britain by attacking the menacing German V-1 "Buzz-Bombs" of which they shot down a total of 623. All the units that were equipped with Tempests destroyed a total of 741 V-1 missiles. Squadron-Leader J. Beery, of 501st squadron, destroyed an incredible total of 60 V-1's. In September 1944, Tempests began to fly over occupied Europe as part of the Second Tactical Air Force. Here, they attacked targets, supplies and fought with the Luftwaffe's newest weapons such as the Me 262 and the new Arado Ar 234 "Blitz" bombers. In all 801 Hawker Tempest Mk. V's were built, most of them were of the 2nd series, equipped by Hispano Mk. II cannons after the war 81 Tempests Mk. II were converted to T.T.5 target tugs. In all 801 Hawker Tempest Mk. V's were built, most of them were of the 2nd series, equipped by lightened Hispano Mk. V cannons. Specifications, General Characteristics: Crew: One, Length: 33 ft 8 in (10.26 m), Wingspan: 41 ft 0 in (12.49 m), Height: 16 ft 1 in (4.90 m (tail down)), Wing area: 302 ft² (28 m²) Empty weight: 9,250 lb (4,195 kg), Loaded weight: 11,400 lb (5,176 kg), Max. takeoff weight: 13,640 lb (6,190 kg), Powerplant: 1 x Napier Sabre IIA or IIB or IIC liquid-cooled H-24 sleeve-valve engine, 2,180 hp (1,625 kW) Sabre IIA at +9 lb/in² boost at 7,000 ft (2,133 m), 4,000 rpm, Propellers: Four-bladed Rotol or de Havilland propeller; Performance, Maximum speed: 432 mph (695 km/h) Sabre IIA at 18,400 ft (5,608 m), Sabre IIB 435 mph at 19,000 ft (700 km/h at 5,791 m), Range: 740 mi (1,190 km) 1,530 mi (2,462 km) with 90 gal (409 l) drop tanks, Service ceiling: 36,500 ft (11,125 m), Rate of climb: 4,700 ft/min (23.9 m/s), Wing loading: 37.75 lb/ft² (184.86 kg/m²), Power/mass: 0.21 hp/lb (0.31 kW/kg), Armament 4 x 20 mm (.79 in) Mark II Hispano cannons, 200 rpg. Later models used Mark V Hispano Cannons, 2 x 500 lb (227 kg) or 1,000 lb (454 kg) bombs, 8 x 3 in (76.2 mm) RP-3 rockets (post-Second World War) Provision for 2 x 45 gal (205 l) or 2 x 90 gal (409 l) drop tanks.

D. Tempest Mk. V war am Ende des 2. Weltkrieges das leistungsfähigste Jagdflugzeug von RAF. Als erstes war mit ihnen das 486. Sq. (RNZAF) ausgerüstet, das mit 3. und 56. Sq. den 150. Flügel (wing) bildete. Der erste Abschuss wurde am 8. 6. 1944 vom Flügelkommandanten (W/Cdr) Beaumont im Kampf von neun Tempests des 3. Sq. mit fünf Messerschmitts erreicht, als er eine Me. Bf-109G abschoß, und die nächsten F/Lt. Moore und P/O Whitman. Im Sommer 1944 kämpfte der 150. Flügel im Rahmen von ADGB gegen die Angriffe von deutschen führerlosen Lenkflugzeugen V1, von denen 623 abgeschossen wurden. Insgesamt alle mit Tempests ausgerüsteten Einheiten schoßen 741 V1 ab, daraus 60 der Kommandant des 501. Sq. S/Ldr. J. Berry. Ab September 1944 übergangen die meisten Tempestgeschwader in die Kämpfe um die Übermachtgewinnung in der Luft über Europa im Rahmen 2nd TAF. Die Tempests waren eine wirksame Waffe im Kampf gegen die neusten Waffengattungen der Luftwaffe, die Düsenflugzeuge Me 262 und Ar 234 einbezogen. Sie nahmen auch aktiv an den Kampfgriffen teil, vor allem an den Angriffen gegen Eisenbahnverkehr. Insgesamt wurden 801 Tempests Mk. V gebaut, meistens der Serie 2, bewaffnet mit den leichteren Kanonen Hispano Mk. V vom Kaliber 20mm.

Technische Daten; Kenngröße: Länge: 10,26 m, Flügelspannweite: 12,50 m, Flügelfläche: 28,06 m², Antrieb: Ein Napier Sabre IIB-Motor mit 2420 PS, Höchstgeschwindigkeit: 696 km/h in 5.200 m, 630 km/h in Bodennähe, Besatzung: 1 Mann, Dienstgipfelhöhe: 11.000 m, Fluggewicht: 5.220 kg, Reichweite: 1.190 km, Bewaffnung: Vier 20mm-Maschinenkanonen Hispano-Suiza HS.404

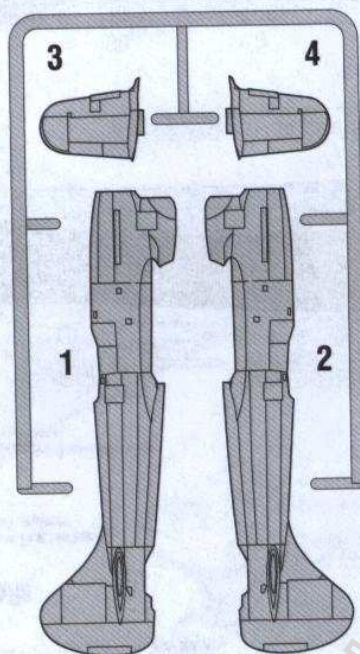
PL. Ponieważ Hawker Typhoon nie sprawdził się w przewidzianej dla siebie roli samolotu myśliwskiego, później jednak służył z powodzeniem jako myśliwiec bombardujący, szczególnie wtedy, gdy wyposażono go w wyrzutnie rakiet. Osiągi w locie na dużej wysokości i wznoszenie były niezadowalające i w 1941 roku próbowano temu przeciwdziałać przez zastosowanie skrzydła o cieńszym profilu i eliptycznym obrysie. Chłodnicę silnika przeniesiono spod samego silnika w krawędzie nasady skrzydła, a jako źródło napędu został wybrany silnik Napier Sabre C.107C. Jako że nowe skrzydło miało mniejszą pojemność, konieczne stało się zabudowanie dodatkowych zbiorników paliwa w kadłubie samolotu. Wprowadzone zmiany były na tyle duże, że na początku 1942 roku samolotowi nadano nazwę Hawker Tempest. Prototyp Tempest został oblatany w lutym 1943 roku i uzyskał w niedługim czasie prędkość 750 km/h na wysokości 7470 metrów. Służba samolotów Hawker Tempest w barwach RAF-u rozpoczęła się w kwietniu 1944 roku. Skrzydło posiadające je na stanie brało udział w przygotowaniach do inwazji w Normandii. Na przeszkodzie temu stanął pierwszy atak z użyciem V-1, który odbył się 13 czerwca. Tempesty zostały skierowane do walki z tym nowym zagrożeniem. Odniesiony sukces najłatwiej ocenić po liczbie zestrzelonych bomb. Między czerwcem 1944 a marcem 1945 roku na koncie maszyn Hawker Tempest zapisano 481 zestrzeleń. Do końca wojny maszyny wykonywały na terenie Europy loty wspierające siły lądowe. Szczególnie godne odnotowania jest 20 straceń zanotowanych na niemieckich myśliwcach odrzutowych Messerschmitt Me-262. W toku całej wojny Hawker Tempest służył w tylko trzech dywizjonach RAF: 3, 486 oraz 56. Jediną produkowaną seryjnie wersją w okresie 1943-1945 był model Mk.V, co ciekawe dwie inne wersje (Mk.II oraz Mk.VI) weszły do produkcji już po 1945 roku i pełniły służbę do 1951 roku. Dane techniczne: długość: 10,26m, rozpiętość skrzydeł: 12,49m, wysokość: 4,9m, prędkość maksymalna: 695km/h, prędkość wznoszenia: 23,9m/s, zasięg maksymalny: 1190km, pułap maksymalny 11125m, uzbrojenie: stałe-4 działka Hispano Mk.II kal.20mm, podwieszane-do 454 kg bomb lub 8 pocisków rakietowych RP-3.

Cz. Tempest Mk. V byl na konci 2. sv. války nejvýkonnější stíhačkou RAF. Jako první jimi byla vyzbrojena 486. (RNZAF) perutě, která se 3. a 56. perutí tvořila 150. wing. Prvního sestřelu dosáhl 8. 6. 1944 W/Cdr. Beaumont v souboji devíti Tempestů 3. perutí s pěti Messerschmitty, kdy sestřelil Bf-109Ga další dva sestřelili F/Lt. Moore a P/O Whitman. V létě 1944 bojoval 150. wing v rámci ADGB proti útokům německých bezpilotních střel V-1, jich sestřelil 623. Celkem všechny jednotky vybavené Tempesty sestřelili 741 V-1, s toho 60 sestřelil velitel 501. squadrony S/Ldr. J. Berry. Od září 1944 přešla většina squadron Tempestů do bojů o získání vzdušné převahy nad Evropou v rámci 2 TAF. Tempesty byly účinnou zbraní v boji proti nejnovějším zbraním Luftwaffe, včetně proudových Me 262 a Ar 234. Aktivně se také účastnily bitevních útoků, především útoků proti železniční dopravě. Celkem bylo vyrobeno 801 ks Tempestů Mk. V, většinou série 2, vyzbrojené kanóny Hispano Mk. V ráže 20mm. Rozpětí 12,50 m, Délka 10,26m, Max. vzlet. hmotnost 6193 kg, Max. rychlost v 4600 m 685 km/h, Výzbroj 4x British Hispano Mk. V ráže 20 mm

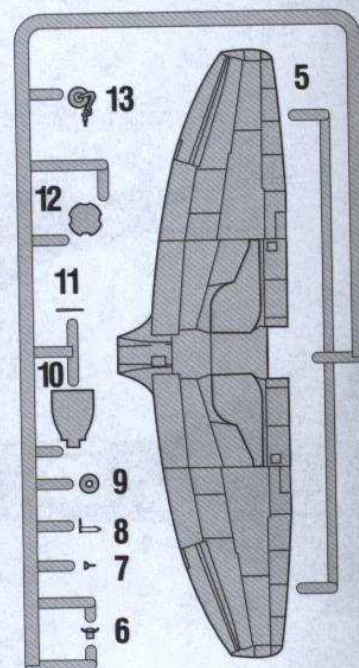
GB. Numbering of parts • D. Nummerierung von Teilen • PL. Numeracja części
 • F. la Numérotation des pièces • CZ. Číslování dílů • RUS. Нумерация частей

NL. Nummering van onderdelen
 ESP. Numeración de las piezas
 POR. Numeração das peças
 I. Numerazione delle parti
 S. Numrering av delar
 FIN. Numerointi osien
 DEN. Nummerering af dele
 NOR. Nummerering av deler
 GR. Η αρίθμηση των τμημάτων
 TUR. Parçaların Numaralandırma
 H. Számozása alkatrészek
 SK. Číslovanie dielov
 Rum. Numerotarea pieselor
 BUL. Номериране на части
 UA. Нумерація частин

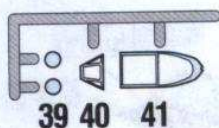
《A》



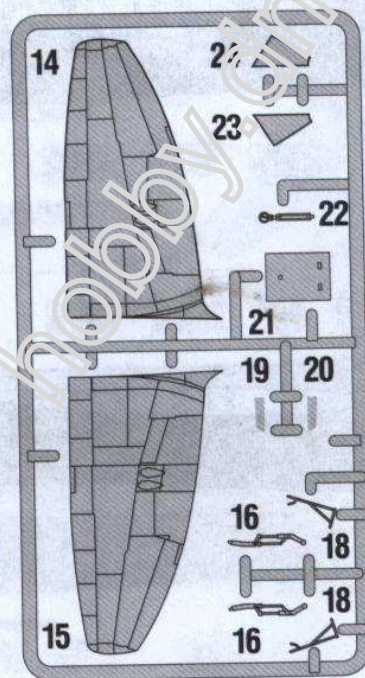
《B》



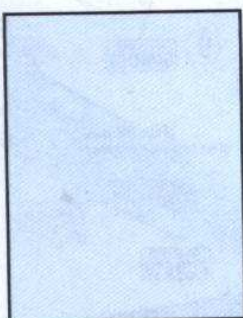
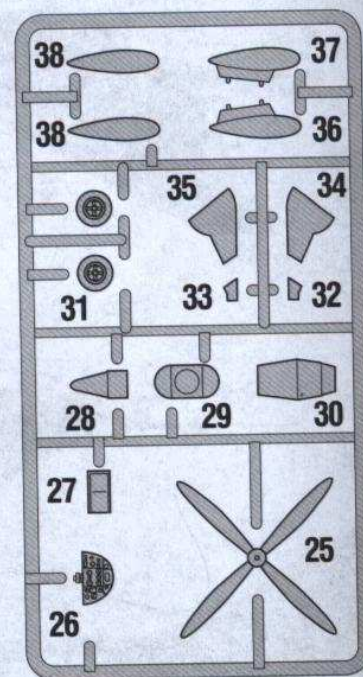
《E》



《C》



《D》



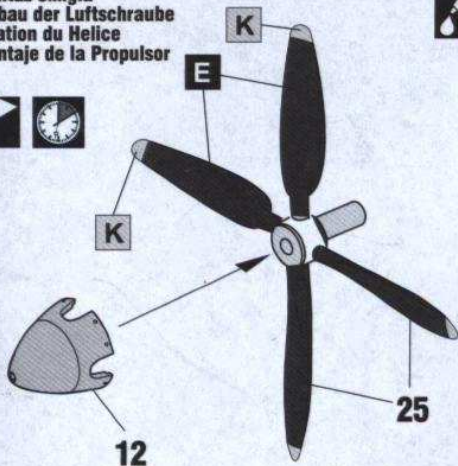
Parts not used
 Nicht benötigte Teile
 Elementy niepotrzebne
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte används delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt
 Neni obsaženo
 Piese de schimb care nu sunt folosite
 Части, които не се използват
 Частини не використовуються

Made for OLYMP AIRCRAFT
 Radosław Maleszka
 SARBINOWSKA Str.27/19
 54-318 WROCLAW, POLAND
 e-mail: olympaircraft@o2.pl

UK: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
 D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 F: Respecter les signes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
 E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
 P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
 FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
 N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstest klar til bruk.
 RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
 GR: Προσέξτε τι σημειώνει υποβέλγει ασφαλεία και ακολουθήστε τι τοι ώστε να τι έχετε πάντα σε διαθέσιμη οια.
 TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.
 H: A mellékelt biztonságási szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
 Rum: Vă rugăm să rețineți sfaturi de siguranță închisă și păstrați în condiții de siguranță pentru referință ulterioară.
 BUL: Моля, обърнете внимание на приложената съвети за безопасност и се пази за по-късна справка.
 UA: Зверніть увагу, що додаються рекомендації з безпеки та дотримуватися безпечної для подальшого використання.

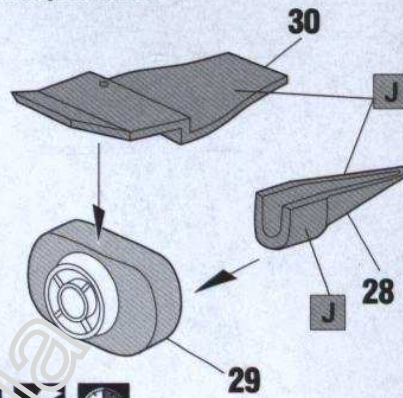
GB.Assembly instruction • D.Montageanleitung • PL.Instrukcja montażu • F.Notice
 • Инструкция по монтажу • NL.Montagehandleiding • ESP.Instrucciones de montaje
 • I.Istruzioni di montaggio • S.monteringsanvisning • FIN.Asennusohje • DEN.Samlevvejledning
 • GR.Οδηγίες συναρμολόγησης • TUR.Montaj talimat • H.Szerelési utasítás • SK.Montážna príručka
 • Rum.Adunarea de instrucțiuni • BUL.Събрание инструкция • UA.Інструкція по монтажу

1 STEP
Propeller Assembly
 Montaz Smigla
 Einbau der Luftschaube
 Fixation de Helice
 Montaje de la Propulsor

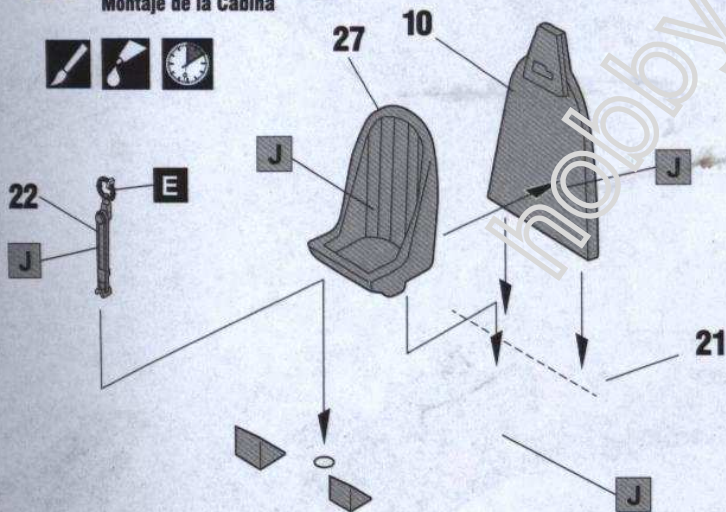


Glue
 Kleben
 Przykleić
 Coller
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Клеить
 Κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 Ragasztani
 Lepiti
 Lipici
 Лепило
 Клей

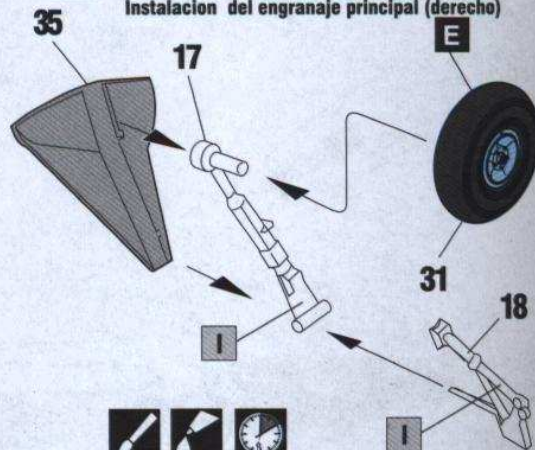
2 STEP
Radiator Assembly
 Montaz Chłodnicy
 Zusammensetzung der Kuhler
 Fixation le Radiateur
 Montaje el Radiator



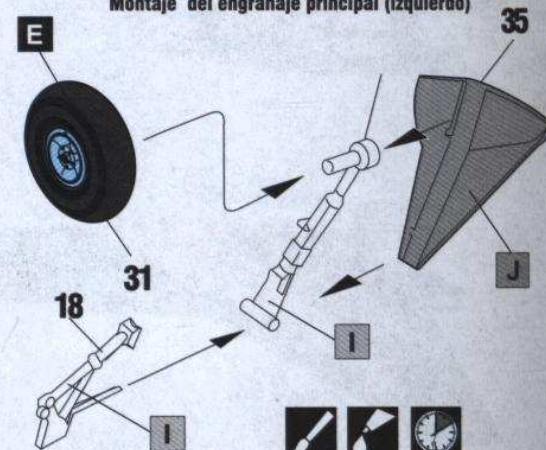
3 STEP
Cocpit Assembly
 Montaz Kabiny Pilota
 Zusammensetzung der Sietz
 Montage l' Poste du Pilotage
 Montaje de la Cabina



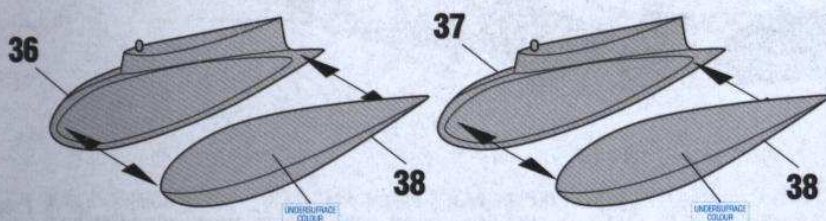
6 STEP
Right Main Landing Gear Assembly
 Montaz Prawego podwozia głównego
 Baucast der Hauptfahrwerk (Rechts)
 Fixation du train principal (droite)
 Instalacion del engranaje principal (derecho)



5 STEP
Left Main Landing Gear Assembly
 Montaz Lewego podwozia głównego
 Zusammensetzung der Hauptfahrwerk (Links)
 Montage du train principal (gauche)
 Montaje del engranaje principal (izquierdo)



4 STEP
External Under Wing Fuel Tank Assembly
 Montaz Zbiornika podskrzydłowego
 Zusammensetzung der Tragflächentank
 Montage du réservoir d'aile de 5000l
 Montaje del del tanque cisterna



de montages • Cz. Montážní návod
 POR. Instruções de montagem
 ledning • NOR. monteringsanvisning
 zny návod
 ажы

10
STEP

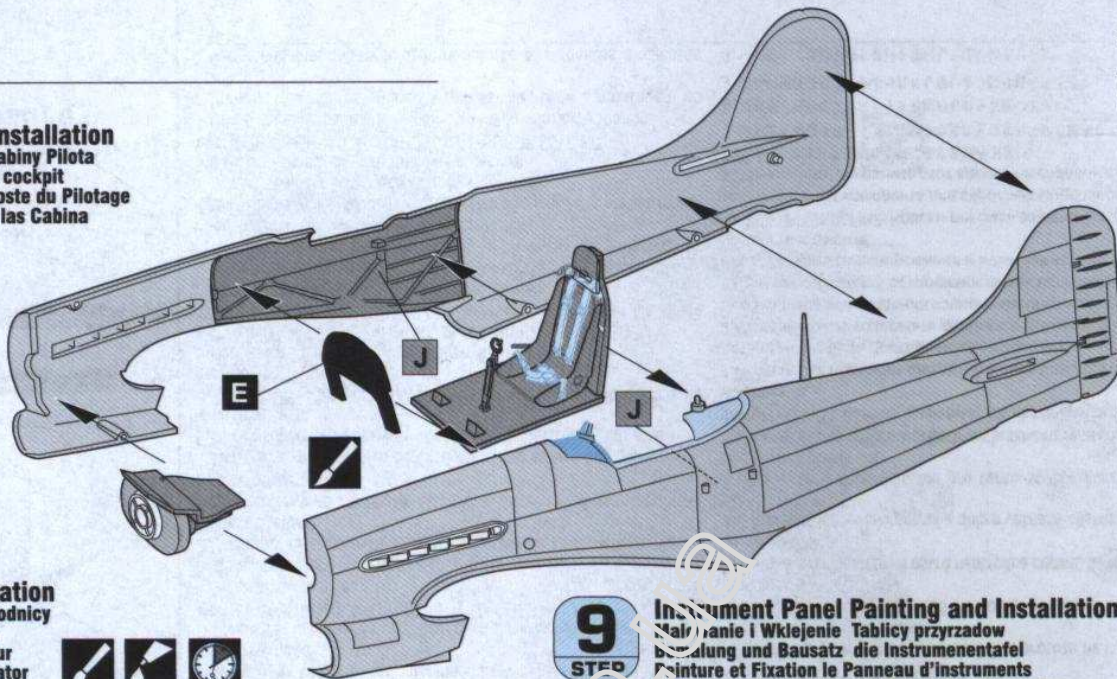
Fuselage Assembly
 Montaz kadluba
 Zusammenbau der Rumpfhäfte
 Montage du Fuselage
 Montaje del Fuselaje



Paint
 Bemalen
 Pomalować
 Peindre
 Beschildern
 Pintar
 Dipingere
 Pintar
 Måla
 Male
 Male
 Maalaa
 Раскрасить
 Befesteni
 Ἰρμᾶττομα
 Pomalovat
 Boyamak
 Poslikati
 Vopsea
 Червя
 Малювати

8
STEP

Cockpit Installation
 Instalacja Kabiny Pilota
 Bausatz des cockpit
 Fixation l' Poste du Pilotage
 Instalacion las Cabina



7
STEP

Radiator Intallation
 Zainstalowanie Chlodnicy
 Baucaast der Kuhler
 Fixation le Radiateur
 Instalacion el Radiator

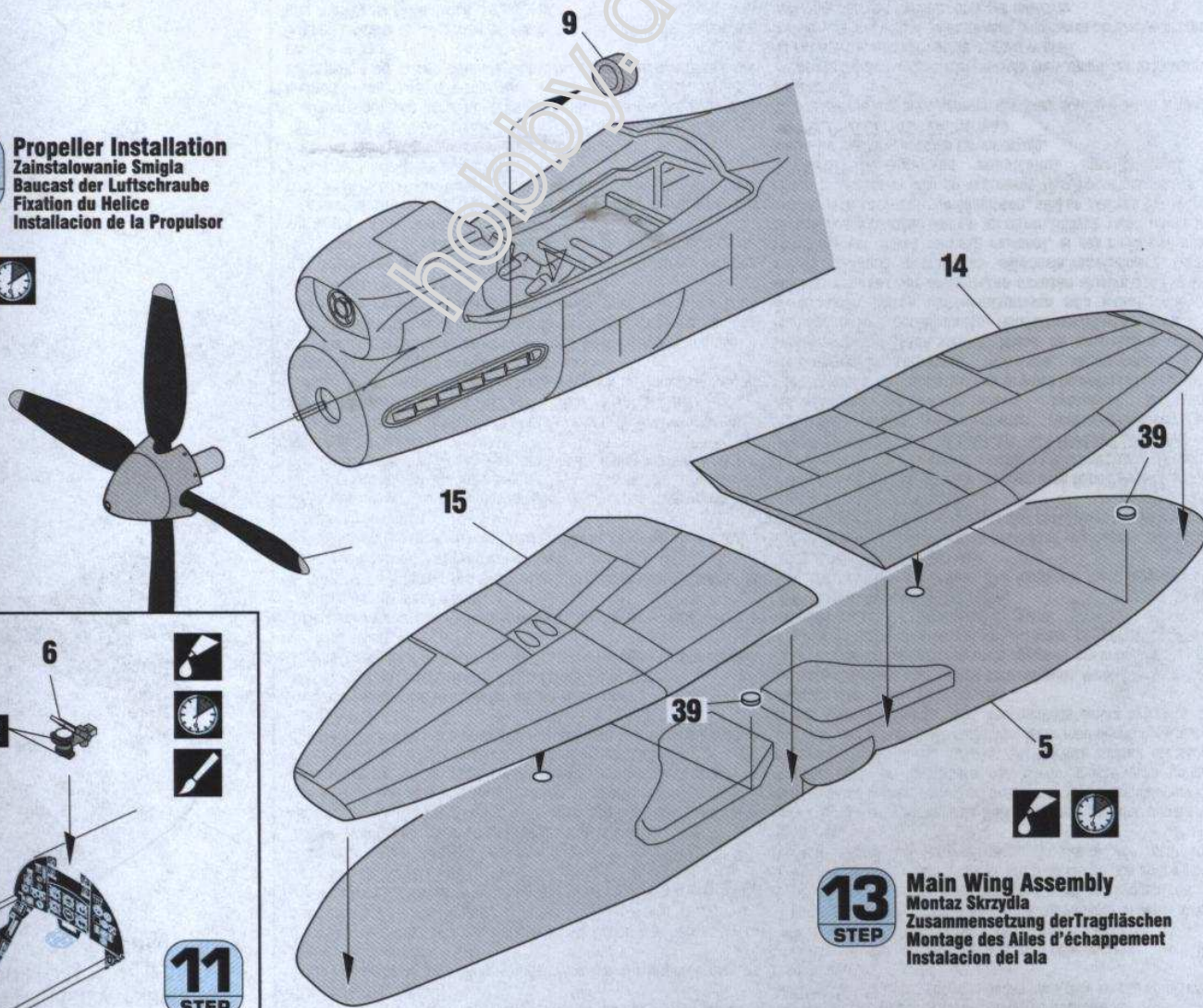


9
STEP

Instrument Panel Painting and Installation
 Malowanie i Wklejenie Tablicy przyrzadow
 Bemalung und Bausatz die Instrumentafel
 Peinture et Fixation le Panneau d'instruments
 Pintura und Instalacion del Panel de instrumentos

12
STEP

Propeller Installation
 Zainstalowanie Smigla
 Baucaast der Luftschraube
 Fixation du Helice
 Instalacion de la Propulsor



6
E



11
STEP

13
STEP

Main Wing Assembly
 Montaz Skrzydla
 Zusammensetzung der Tragflätschen
 Montage des Ailes d'échappement
 Instalacion del ala

14
STEP

Main Wing Installation
Instalacja Skrzydła
Baucaat der Tragfläichen
Fixation des Ailes d'échappement
Instalacion del ala



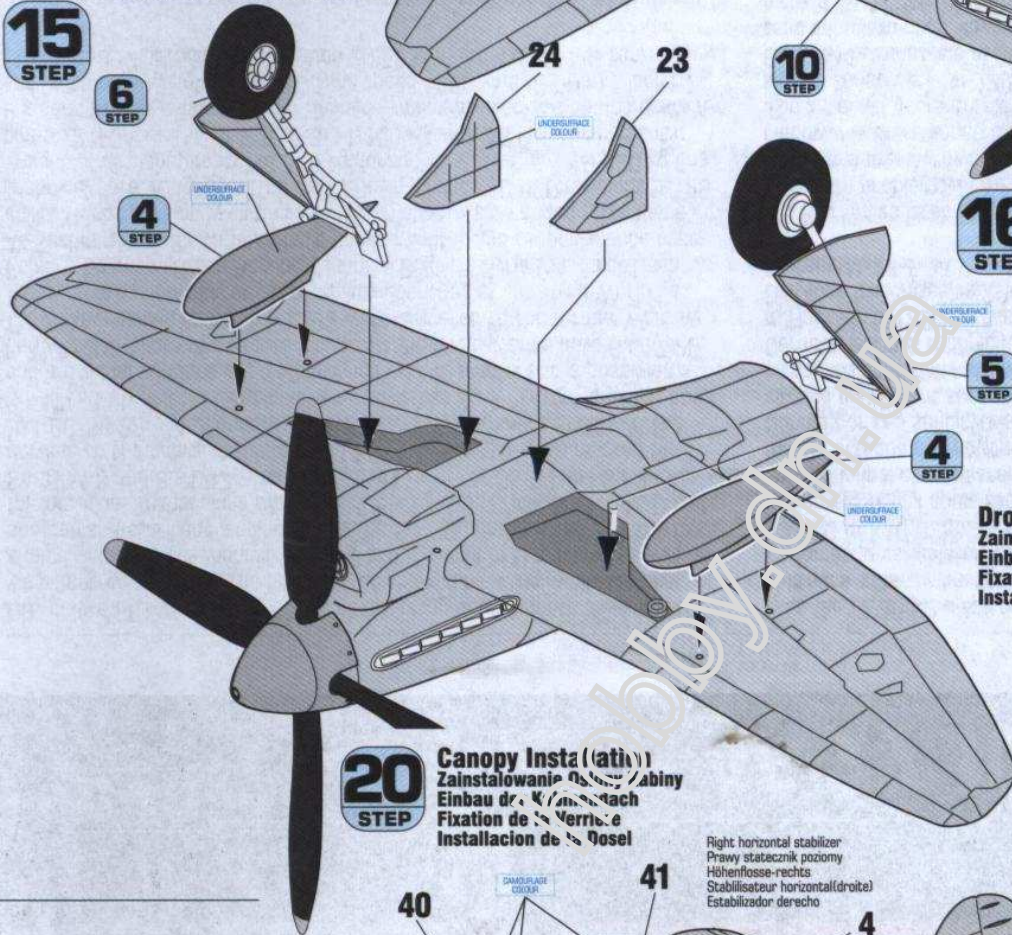
13
STEP

Left Main Landing Gear Installation
Instalacja Lewego podwozia głównego
Baucaat der Hauptfahrwerk (Links)
Fixation du train principal (gauche)
Instalacion del engranaje principal (izquierdo)

15
STEP

6
STEP

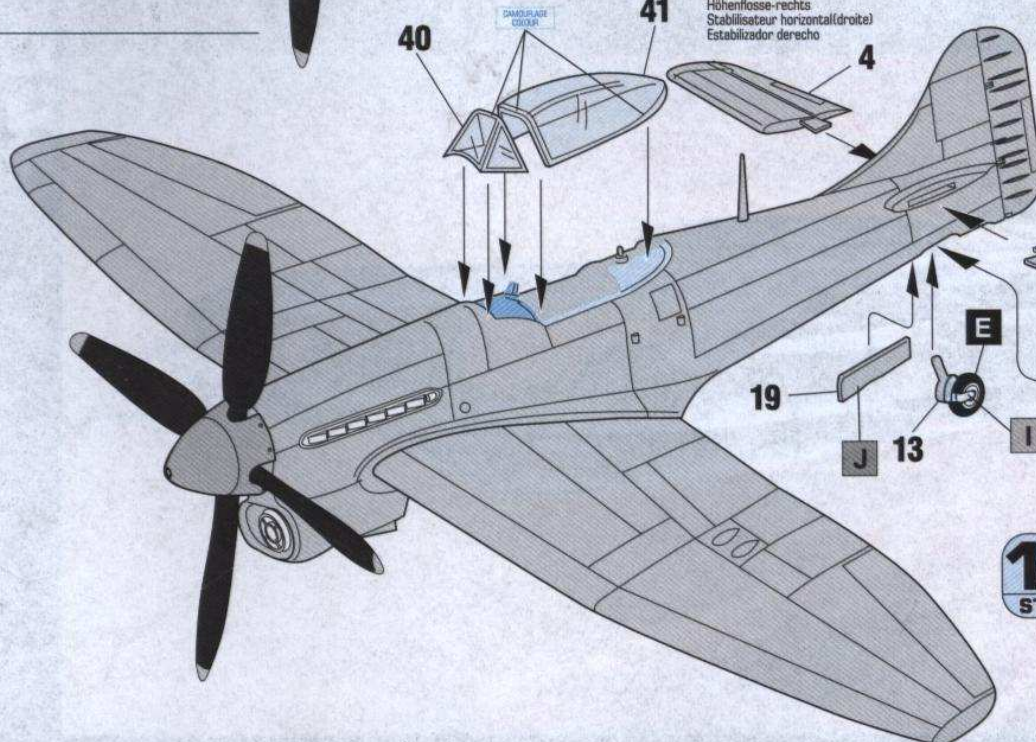
4
STEP



20
STEP

Canopy Installation
Zainstalowanie Osłony Kabiny
Einbau des Abwurf-Tank
Fixation de Réservoir
Instalacion de Tanque

Right horizontal stabilizer
Prawy statecznik poziomy
Höhenflosse-rechts
Stabilisateur horizontal(droite)
Estabilizador derecho



Right Main Landing Gear Installation
Instalacja Prawego podwozia głównego
Baucaat der Hauptfahrwerk (Rechts)
Fixation du train principal (droite)
Instalacion del engranaje principal (derecho)

16
STEP

5
STEP

4
STEP

17
STEP

Drop Tank Installation
Zainstalowanie Zbiornika
Einbau des Abwurf-Tank
Fixation du Réservoir Largable
Instalacion del tanque cisterna



Allow the parts to dry
Bauteile trocken lassen
Pozostawić do wyschnięcia
Laisser sécher les pièces
Oderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Far asciugarsi i componenti
anna osien kuivua
La delene tørke
Lad komponenterne tørre
Låt byggdelarna torka
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivě díly nechte zaschnout
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Se lasá sá se usuje piiese
Оставьте части да изсыхнат
Дайте высохнути частини

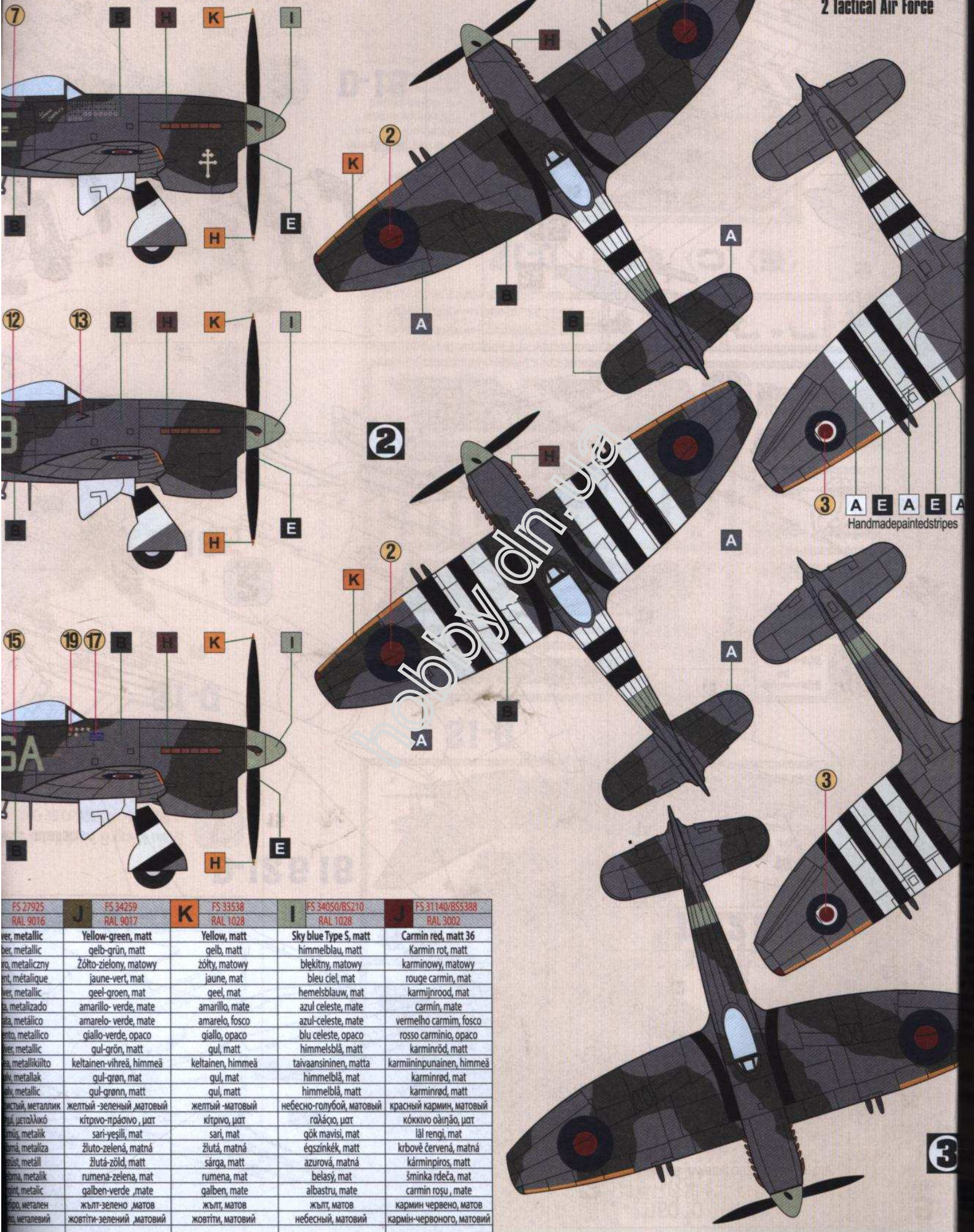
Horizontal Stabilizers Installation
Zainstalowanie stateczników poziomych
Baucaat der Höhenflossen
Fixation des stabilisateurs horizontaux
Instalacion Estabilizadores

18
STEP

Left horizontal stabilizer
Lewy statecznik poziomy
Höhenflosse-links
Stabilisateur horizontal(gauche)
Estabilizador izquierdo

19
STEP

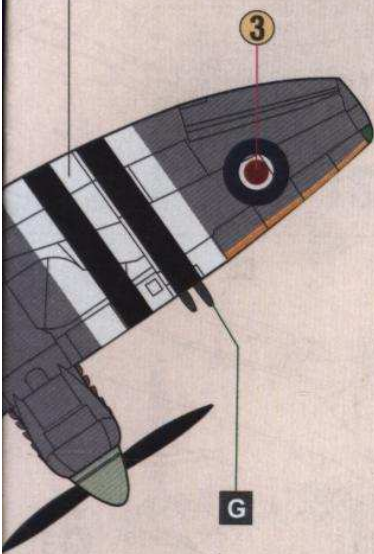
Tail Wheel Installation
Zainstalowanie kółka ogonowego
Einbau des Spornrad
Fixation du Roulette de queue
Instalacion del tanque cisterna



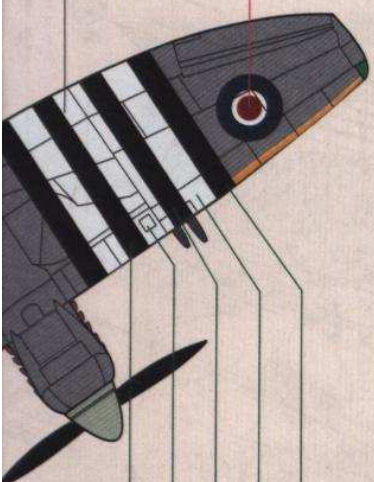
	J	K	I	J
FS 27925 RAL 9016	FS 34259 RAL 9017	FS 33538 RAL 1028	FS 34050/BS210 RAL 1028	FS 31 140/BS5388 RAL 3002
ver, metallic	Yellow-green, matt	Yellow, matt	Sky blue Type S, matt	Carmin red, matt 36
ber, metallic	gelb-grün, matt	gelb, matt	himmelblau, matt	Karmin rot, matt
ro, metalliczny	Zółto-zielony, matowy	zółty, matowy	blekitny, matowy	karminowy, matowy
ent, métallique	jaune-vert, mat	jaune, mat	bleu ciel, mat	rouge carmin, mat
ver, metallic	geel-groen, mat	geel, mat	hemelsblauw, mat	karminrood, mat
ta, metalizado	amarillo-verde, mate	amarillo, mate	azul celeste, mate	carmin, mate
ata, metálico	amarelo-verde, mate	amarelo, fosco	azul-celeste, mate	vermelho carmin, fosco
ento, metallico	giallo-verde, opaco	giallo, opaco	blu celeste, opaco	rosso carminio, opaco
ver, metallic	gul-grøn, matt	gul, matt	himmelsblå, matt	karminrød, matt
ea, metallikiilto	keltainen-vihreä, himmeä	keltainen, himmeä	taivaansininen, matta	karmininpunainen, himmeä
vy, metallak	gul-grøn, mat	gul, mat	himmelblå, mat	karminrød, mat
sky, metallic	gul-grønn, matt	gul, matt	himmelblå, matt	karminrød, matt
ий, металлик	желтый-зеленый, матовый	желтый-матовый	небесно-голубой, матовый	красный кармин, матовый
и, металіко	кiтpиvo-тpяciвo, мaт	кiтpиvo, мaт	гoлiцiю, мaт	кoкiквo oаiпiаo, мaт
rnus, metallik	sari-yesilli, mat	sari, mat	gök mavisi, mat	lâl rengi, mat
arna, metaliza	žluto-zelena, matná	žlutá, matná	égszínkép, matt	krbově červená, matná
üst, metall	žlutá-zöld, matt	sárga, matt	azurová, matná	kármínpiros, matt
oma, metallik	rumena-zelena, mat	rumena, mat	belasy, mat	šminka rdeča, mat
int, metallic	galben-verde, mate	galben, mate	albastru, mate	carmin roșu, mate
po, метален	жълт-зелено, матов	жълт, матов	жълт, матов	кармин червено, матов
no, металевий	жовтітi-зелений, матовий	жовтітi, матовий	небесный, матовий	кармін-червоного, матовий

32) 3rd Sqdn RAF, summer 1945,
 Mann (33 Victories), com. 122. wing,

Handmade painted stripes



Handmade painted stripes



A E A E A
 Handmade painted stripes

UK IMPORTATION INFORMATION CONCERNING THIS KIT:

1. Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
2. Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
3. Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
4. Never use glue and paint near open fire.
5. Open window for fresh air glue or paint in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light and away from reach of children. Glue and most of paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
6. **WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
7. Please retain this address for future reference.

D. WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ:

1. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
2. Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
3. Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumesern, da diese Verletzungen verursachen können.
4. Handhaben Sie die Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nahe von offenen Flammen.
5. Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.
6. **ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
7. Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

F. INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT:

1. Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
2. Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
3. L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces dernier avec précaution pour éviter toute blessure.
4. N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis. Déchirer les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
5. Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler l'espace pendant l'assemblage.
6. **ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
7. Gardez cette adresse pour référence future.

ESP. INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA:

1. Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
2. Presencia de extremidades apuntadas necesarias al montaje del modelo mismo.
3. Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
4. No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de flamas. Usare l'adesivo moderata e ventilare l'ambiente durante la costruzione.
5. **ATENCION:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
6. Conservar la presente direccion para futuras referencias.

I. IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT:

1. Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
2. Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
3. Fare attenzione a usare attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
4. Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
5. Utilice suficiente adhesivo y ventile bien la habitacion durante la construcción.
6. **ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
5. Conservare il presente indirizzo per future referenze.

NL. BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL:

1. Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnoven worden.
2. Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
3. Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hoobymessen ter voorkoming van letsel.
4. **WAARSCHWING:** Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
5. Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

POR. INFORMACAO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT:

1. Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
2. Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
3. Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos

cortantas pois podem causar acidentes pessoais.
ATENÇÃO: As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.

S. VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS:

1. Var noga att läsa och helt förstärkt instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
2. Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personsador.
3. När du lossar plastdelarna från gjutramen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämna till dessa med fil eller sandpapper.
4. Vissa delar är lösttagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
5. Fett eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Akta ögonen.
6. Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
7. **WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

H. ELOLVASNI ÉS BETARTANIA:

1. Ajtélék nem adható 3 éven aluli kicsiknek, mert lenyelhetik vagy leszippanthatják a kis részeket.
2. A modellen az összeállításhoz szükséges vegződések találhatók.
3. Amennyiben az összeállításhoz éles eszközöket használnál, vigyázzon, hogy meg ne sértse magát!
4. Az összeállításhoz javasolt színeket csak felnőtteknek ajánljuk.
5. Kérjük, hogy órázse meg ezt a címet további hivatkozás céljából.

FIN. TARKETÄÄ TIETOJA KOSKIEEN TÄTÄ RAKENNUSARJAA!

1. Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista. Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava erystä houlellisuutta tapaturmien välttämiseksi. Iroitettaessa muovisia valurangoista saattaa katkaisukohtaan jäädä särmä. Nämä on poistettava viilalla tai hiomapeperilla houlellisuutta noudattaen. Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irroittaa. Älä anna lasten missään olusuhteissa koskettaa kielellä tai imeä metalli- tai sähköisiä. Voiteluaineita (vaseliini, voiteluöljy ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa niellä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin. Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahantuojasta.
2. **VAROITUS:** Ohjeessa suosittelut maalit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettuja.

PL. PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ:

1. Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat ze względu na małe części.
2. Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne do dokładnego odwzorowania modelu w skali.
3. Należy wrocić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
4. Uwaga: Farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci do lat 6
5. Zachowaj instrukcję dla przyszłych referencji

CZ. ČTĚTE A USCHOVEJTE

1. Hracka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
2. U modelu se nachází spicaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
3. Používatě li k sestavení ostré nástroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporanili.
4. S lepidlem a barvami pracuj v dobre vetrané místnosti-otevri okno.
5. Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou učené jenom dospělým modelářům.
6. Uchovejte tuto adresu k případným budovcím referencím.

РУССКИ. Важная информация, касающаяся этого комплекта.

1. Игрушка не подходит для детей в возрасте до 3 лет. Мелкие детали могут быть проглочены или вдыханы.
2. Модель может содержать детали с острыми краями, которые необходимы для создания точного масштабирования модели.
3. Следует соблюдать осторожность при использовании инструментов моделирования и ножи так как это может привести к травме.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Краски рекомендованные для использования с этим комплекта для взрослых модельеры только.
5. Пожалуйста, сохраните этот адрес для справок в будущем.

Яр. 組み立てを始める前に必ずお読み下さい。

1. 説明書を最後までよく見て、全体の流れをつかんでから組み立てて下さい。
2. 接着剤と塗料はプラスチック専用のものでお使い下さい。
3. 部品の空袋は幼児がかぶったりしないよう破り捨て下さい。
4. 火の近くでは接着剤や塗料を使用してはいけません。

Name.....

Address.....

.....

.....

Kit D-213 Missing Parts No:.....

MISTER®
 Hobby Kits **CRAFT**
 Made for OLYMP AIRCRAFT Radostaw Maieszka
 SARBINOWSKA Str.27/19,54-318 WROCLAW,POLAND

Stamp of the shop selling Mastercraft kits:
 Pieczęć sklepu sprzedającego modele Mastercraft: